

SÜMEG ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egyesség szerint. A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

Színi kerületünk szervezése.

Fehér Vilmos színtársulata egy havi játék után távozott Sümege. A társulat működésével nem akarunk foglalkozni. Hétről hétre eléggé méltatta ezt kritikuskunk. E hely nem is arra való De hogy mondani valónknak alapját vessük, mégis rá kell mutatnunk egy és más dologra. Első sorban arra, hogy a tömörülésnek jó hatása megvolt. Néhány est kivételével eleven, meleg színházi esténk volt. A közönség gyakran alkotott telt házakat, ez fokozta a színészek játszó kedvét, de emelte a közönség hangulatát is, mert az üres ház a legjobb játék mellett is a ridegség hatásával nehezedik a közönségre is.

Az egyesülés akkora színházba járó közönséget teremtett, amely az igazgató és ekként az egész társulat anyagi életét biztosította, sőt lehetővé tette, hogy három estén át fővárosi művésznő játékában is gyönyörködhettünk. De maga a közönség is élvezte az egyesülés gazdaságos előnyeit, mert egész éven át apró részletekben fizette a bérletet, ekként az

év végén a bérletjegy szinte az ölébe hullott.

Tehát a színi egyesületbe való tömörülés mindenképpen helyes dolog volt.

Az egyesülés azonban igazi célját, amely az egész mozgalomnak a lökést adta, még sem érte el. A cél t. i. az volt, hogy elsőrendű vidéki társulatot kapjon Sümege. Mint pl. a székesfehérvári, a győri, a pécsi. Ez a cél szinte leküzdhetetlen akadályokba ütközik. Beleütközik a kerületi rendszerbe. A vidéki színészet országos szervezete szerint mindegyik igazgató megkapja a maga városait, községeit, ezekbe más igazgatónak beleszólása sem szabad. Ott van előtte a minisztérium és az országos színi egyesület tiltó sorompója.

A színészek szociális szempontjából voltaképpen helyes ez az intézkedés. Elvégre nem lehet mindegyik színész elsőrendű társulatnak tagja, élnie pedig mindegyiknek kell.

Ez is oka volt, hogy a színi bizottság Fehér igazgató sok tekintetben méltányos ajánlatát elfogadta. Hogy helyesen tette, azt — csekély kivétellel — a közönség állásfoglalása is szentesítette.

A másik ok, hogy szakértők szerint Sümege nagy társulat számára alkalmas terme nincs. A kaszinó nagyszobát a színpad és az öltözők anynyira elfoglalják, hogy a közönség számára alig maradna hely. Arra pedig, hogy megfelelő arénát teremtsenek, ma még gondolni sem lehet.

Igy alig érjük el a színi egyesületnek azt a fő célját, hogy első minőségű társulatot kapjunk. Ezt dokumentálja Szalkay Lajos székesfehérvári színiigazgató viselkedése is, aki színi bizottság leveleit válasz nélkül hagyta.

Ebből persze némelyek azt következtetik, hogy az egyesület létének megszűnt az oka, tehát fenntartása fölösleges.

A mi álláspontunk ellenkező: fenn kell tartani.

Azonban meg kell alkudnunk a viszonyokkal s az egyesületnek arra kell törekednie, hogy a benne levő erővel színi helyzetünk nivóját lehetőleg fokozza.

Fehér társulatával a közönség általában meg volt elégedve. Mégis nagyon elkelt volna egy-egy jobb énekes és énekesnő és néhány tagból álló zenekar.

Ennek a kívánságnak Fehér, a zalai színházak igazgatója, mostani hely-

Egykor és most.

Egykor, ha titkon könnyed perdtől,
Ha lelked bánat szállta meg:
Megosztam bánatodban,
Veled hullattam könnyeket
S oly jól esett.

Most, hogy lelke kinok gyötrik
S oly gyakorta könnyezem:
Te most, vidám világod élve
Kacagsz le rám, nem sírsz velem
S ez fáj nekem.

Bakó Lajos.

Az aprószentek.

A Isten tudja, honnan szedte a katonás modorát Tatay Dóra, mikor sem az apja, sem az anyja, hova beszélnek! nem volt katoná. Hacsak a pénzügyigazgatót — ami Dóra édes atya volt — nem számítjuk mégis a hadsereg kötelékébe, a pénzügyőrök miatt, akik tudvalevőleg kardot viselnek. Bizonyos azonban, hogy a város kávéházának valóságos rettegéssel szokták emlegetni a sudár növésű eleven barna leány huszáros tempóit, már ahogy ők nevezték a szokimondását, hangos kacagását, meg az a szokását, hogyha végig sétált a fő utcán vagy a sétateren, hát nem úgy libegett ki szemlesítve a bolthajtásos kapujú egy emeletes házak tövében, vagy

a gesztenyefák lombátora alatt, mint valami elszabadult rezgő lilium, hanem amugy mokányosan a szemük közé is nézett a szembejövőknek, a divatos nagy karimájú kalapja alul. Ennek a (bár alapjában véve sohasem kacérkodó) magaviseletének köszönhetette a katonás leány, hogy egyetlen komoly udvarlója is, — mert ugyan melyik szegény leány beszélhet manapság igazi lélekkel többes számban erről a fehér hollóról? — megritált tőle. A derék vőlegény jelölt, valami törvényszéki jegyző, egyszer csak, amikor már mindenkinek rendbe jöttek volna, a fejébe vette hogy a jövődöbeljének még sem való oly bátran nevetgálnia a férfiakkal és ezen aztán összeveszték úgy, hogy szakítás lett vége a dolognak.

Dórát, aki szerelmes volt a jegyzőbe, nagyon megtörte ez a szakítás. Egészen megváltozott. Nem a modorában, mert az a régi maradt, legföljebb ha érdekesebbé vált kicsit, hanem a kedélyében. — Büszke leány volt s mivel végig sértette Bognerné, így hívták a törvényszéki jegyzőt, ügyetlen és tapintatlan kifogáskodása, inkább a nyakát metszette volna el — pedig kár tett volna érte, mert szép nyaka volt — sem hogy egy lépést is tett volna a közeledés felé.

— Ami volt, nincs — mondta magában és csak azért is hangosabban kacagott és még peckesebben sétált végig — mivelhogy éppen nyár volt — a sétateren a gesztenyefák alatt. Egyedül. Piros napernyőjét neki támasztotta a vállának, mint valami puskát és ment egyenes, katonás lépéssel a ropogós kavicsos, amelyre némán reszkető fény —

meg árny foltokat rajzolt a sűrű lombokon áttörő napsugár.

— Fény és árny — gondolta magában ilyenkor, minthogy mindenáron szüksége volt a vigasztalásra, — fény és árny akárcsak itt a kavicsos: ez az egész élet.

És ahogy — ezt már nem katonásan — fölfogta keztyűs balkezevel a szoknyája rándját, nagyot kiáltott egyik-másik szembejövő ismerősére:

— J — jó napot, Lakatos!

Vagy:

— K — kezet csókolom, édes néni!

Úgy hogy a szegény néni a rázós hideg majd hogy ki nem lelte ettől az inkább vezérszőhöz, mintsem üdvözléshez hasonló kemény kiáltáshoz.

Egy vasárnap reggel aztán, ahogy a még néptelen sétateret róta, rég nem látott ismerősével találkozott. Visnyai Géza volt, pénzügyi titkár az apja hivatalában. Özvegy ember. Most hosszú ideig beteg volt, amióta két esztendeje elvesztette a feleségét, mindig betegeskedett, azért nem látta Dóra már olyan régen. A titkár lassan lépegetett feléje az ellenkező irányból s két kezén három kis gyermeket (kettő egymásba kapaszkodott) vezetett tipegve magával, míg előtte két valamivel nagyobbacska fiú mendegélt. Valamennyin egyforma matróruha volt és egyforma szalmakalap. A három kisebb, akit vezetett, két, három és ötödfél éves volt, a nagyobbik kettő pedig hat és hét esztendő. Mindnyája fiúk!

Tatay Dórában, ahogy katonás jártában gyorsan közeledett a kis csapat felé, hirtelen

zetében meg nem felelhet. Arra kellene tehát a neki osztott városoknak iparkodnia, hogy még jobb társulat és zenekar szervezésére neki a kellő anyagi támogatást biztosítsa.

Ebből a célból a többi városoknak is, amelyekre Fehér engedélye szól, szervezni kell a közönséget. Akként, mint Sümegen szervezte a színi egyesület. Evvel a szervezéssel mindegyik község biztosítja az igazgatót, hogy jobb társulat és zenekar szerződésével sem vállal magára elviselhetetlen terheket, amelyek egy-kettőre anyagi tönkbe kergetik, hanem megadja az anyagi eszközöket a nagyobb költségek elviselésére is.

A szervezésnek ebben a munkájában a kezdésre a sümegi színi egyesület hivatott. Minálunk megvan ez a helyes, kulturális szempontból is szép hivatást teljesítő egyesület, ennek kellene, hogy más városok is, amelyekkel a közös társulat révén színi összeköttetésben vagyunk, hasonló egyesületbe tömörüljenek. A színi bizottság tehát keresse meg Keszthely, Csáktornya, Alsólendva, Zalaegerszeg, Marcali, Barcs, Csurgó, Siklós, Kőszeg, Kőrmend, stb. községek kaszinóit vagy elöljáróságait, hogy a közös cél érdekében színi egyesületet alakítsanak.

Ha ekként a közönség mindegyik községben tömörülve megfelelő anyagi erőt nyújt a közös igazgatónak, akkor elértük azt, hogy nem kell Székesfehérvár, Pécs, Győr szekere után futnunk, amelyik esetleg föl sem vesz bennünket, hanem a magunk erején is jobb, nagyobb, zenekaros társulatot tudunk fenntartani.

Ennek azután nem áll útjában sem az országos színi egyesületnek, sem a vallás- és közoktatásügyi miniszternek tilalomfája sem.

valami különös, valami megkapó és megható érzés támadt:

— Istenem, ez is elvesztette szegény, akit szeretett.

Bolondság volt, hanem a toroka egyszerre összeszorult és a szívében olyan csodálatos ellágyulással, aminőt eddig még sohasem tapasztalt magán, odasietett a léptüket aprító jövevényekhez és kissé fojtott hangon, bár azért amennyire csak bírta hangosan és édesen így köszöntötte a titkár:

— Visnyai, Visnyai, hogy győzi gondját viselni ezeknek az apró szenteknek.

Három hónap elteltével hiába próbálták lebeszélni a szülei Visnyai Gézáné lett a katonás Tatai Dórából (mert hogy váltig azt hangoztatta »Hisz olyan nagyon szeretem azokat a szegény kis porontyokat«) féltévi házasság után pedig özvegy Visnyainé. A beteges embert elvitte a gyilkos gyomorbaja.

— Azóta már elmúlt három esztendő, s noha fiatal özvegye során maga a jobbik eszébe kaapott Bögner is, akit időközben törvényszéki bírónak neveztek ki, csatlakozott harmadik kettőhöz, özvegy Visnyainé az egyiknek is, a másiknak is, a harmadiknak is csak ezt válaszolta a maga katonás modorában:

— Nem, édes jó barátom, én már nem megyek férjhez. Nekem már van öt gyermekem és az nekem elég. Nem veszek hozzájuk mostoha apát.

Zsoldos László.

A Balatonra.

Még nincs itt a fürdőévad, még nincs itt a nyugalom ideje, de azért már ajkunkon ott lebeg a kérdés: hova menjünk nyaralni?

A nyaralás a kulturvilág terméke, de a kultúrélet egyének következménye is.

Kifáradt, meggyőzött idegzetű polgártársain, jertek el az öserőhöz, a Balatonhoz. Nagyvárosi emberek, kiknek mellére ráfekszik a nagy városok fojtó levegője, jertek el a Balaton mellé.

A Balaton mellett dús növényzet gondoskodott arról, hogy a levegőt állandóan tisztán tartsa, oxigénnel, sőt ozonnal telítse, a Balaton vize pedig egyenesen látta el vizpárával és így a balatonmelléki levegő a belézésre könnyű, egyenesen lesz és ez nagyon fontos a tüdőnkre, mert a szervezet nem szívesen liri az extravaganciákat. Ugyanígy vagyunk a hőmérséklettel is, melyet a nagy víztükör megóv minden szélsőséges ingadozástól.

A Balaton mellett a nyarat nem a fürdőigazgató csinálja, hanem a természet magamagát és ez az öserő lesz a mi erőnk új forrása. Testszervezetünk szinte tobzódik az őstermészet nyújtotta gyógyítóanyagokban és pár hét a Balaton mellett elegendő arra, hogy az elmúlt év minden terhét lerakja magáról és csakhamar elkövetkezik az energiagyűjtés, az erőletraktározás a jövő év testét és lelket élő munkájára.

Szoros a kapcsolat test és lélek között. Ami a testet felüdíti, megnyugtatja, az megnyugvást és felüdülést visz a lélekbe is. Nem azért megyünk nyaralni, hogy hogy ott magunkat akár testileg, akár lelkileg kimerítsük, általános pihenést keresünk és mégis már egy-két heti tartózkodás után, mikor a test már regenerálódott, vellünk született tulajdonosságunknál fogva keressük a fáradsalmakat, szórakozásokat szellemünknek.

Azért leghelyesebb már jó előre olyan helyet választani, ahol az esetlegesen támadó igényeink kielégülést nyerhetnek. Erre pedig a legalkalmasabb pont Keszthely, mely míg egyrészt, mint a Balaton legfestőibb helye, nyújtja a Balaton értékes előnyeit, másrészt a támadható minden igénynek eleget tesz.

Olyan ez a kis város, mintha Budapestnek egy szép kerületrésztét telepítették volna át, annak minden egészségtelensége, pora és lármája nélkül a magyar paradicsomba, a Balaton legfestőibb pontjára.

Pedig a Balaton ugyancsak bővelkedik festői részletekben. Keszthelyen élhetünk falusi egyszerűségben, teljes testi és szellemi nyugalomban.

Itt egyesítve van minden és még hozzá nincs is kereskedelmi részvénytársasági alapokra fektetve, itt nyújtja a természet magamagát és e természeti áldásokat nem helyezték el gyümölcsöző kamatokra, melynek örök tőkéje legyen a fürdővendég, hanem szeretettel fogadják az idegent és vele örülnek, midőn látják, hogy megjön életkedve, hogy idegei megnyugodnak, életerőtől duzzad teste, egészségtől kicsattan, napbarnított arca.

Jöjjetek hát a Balaton mellé, ne költsétek el pénzteket idegen, külföldi fürdőkben.

Itt, a Balaton, a megújulás forrása nyitva van mindenki előtt.

Bodó Jenő.

Fájdalmas-e a meghalás?

Nothnagel bécsi professzor véleménye.

Mit érez a földi halandó a meghalás alatt? Mit szenved azokban a napokban, órákban vagy percekben, melyeket az utolsó napok nevezünk? Fizikailag fájdalmas, kínos-e a meghalás? Erre a kérdésre a feleletet sem a költő fantáziája, sem a bölcselkedő töprengetése nem adhatja meg: egyedül csak a természet egyszerű, hű megfigyelése. Mikor az ütközet hevéből lelkesült vezért, kinek minden gondolata csak egy tárgyra van szegezve, a golyó hirtelen homlokán találja s azonnal megöli, akkor a hálál teljesen fájdal-

lom nélkül való, az elesett még abban a pillanatban sem érzett semmit, mikor a golyó testébe furdott. Mert a golyó repülési sebessége nagyobb, mint az idegek vezetékképessége s a hálál beáll, még mielőtt a fájdalom érzését az idegek kiváltották volna. Gyakran meg lehetett állapítani azt is, hogy a sebességet csak kicsorduló vére figyelmeztette arra, hogy megsérült; a golyót nem érzi, a fájdalom csak később áll be.

Kétségtelen, hogy van haldokló, akinek az utolsó pillanatig szenvednie kell, bár a valóban utolsó pillanatok nála is öntudatlanságban folynak le. De az ilyen esetek csak kivételesek s megítélésüknél az általunk felvetett kérdéssel kapcsolatban meg kell állapítanunk azt a tényt, hogy még az ekkor jelentkező fájdalmak sem tartoznak hozzá a meghaláshoz, hanem csak a betegség lefolyásának tünetei; nem a meghalás a kínos, hanem a betegség.

Az élet hatalmas ösztöne, a meghalás elkerülhetetlen szükségessége: hogyan hidalja át a természet e lángoló, e sziklakemény két ellentétet? Ó, a természet nagy művész! Ha működése mindig érvényre jutna, ha nem volna legtöbbször megakadályozva szabad cselekvésében, nagyságának és jóságának még jobban tudatára jutnánk.

— Mit érez? — kérdezték a százesztendő Fontenellet, mikor haldoklott.

— Semmit, csak azt, hogy nehezemre esnek még tovább élni.

S mikor Brillat-Saverin egy kilencvenhárom éves haldokló rokonának vizet nyújtott, az aggastyán így szólt:

— Köszönöm ezt az utolsó szivességet; ha megöregedhész úgy, mint én, be fogod látni, hogy a hálál épp oly szükséges az embernek, mint az alvás.

A szervezet elhervad, képtelen lesz a táplálkozásra; minden funkció lustább, fáradtabb lesz s ezzel az életösztön is gyengül, elalszik. Ebben rejlik a titka annak, hogy miért alszunk el szeliden és békésen a földi lét valódi természetes végén. A fájdalmakat mutató taglejtések, a görcsös vonaglás, sőt maga a tüdőnek borzasztó hörgése is csak előtűnik tünik fel iszonyúnak, a haldokló maga nem érzi azokat, mert abba az apatikus állapotba jut, melyben minden külső behatás csak csökkent energiával, vagy egyáltalában nem érezhető; s ha esetleg a hálál a tiszta állapotában áll be, ami aránylag ritkán történik, akkor az élet fonala hirtelen s erőszakosan szakad ketté — a sziv egy hirtelen benuványa s a mutató megáll.

A fizikai hálál iszonyattal körülszótt kínjai csak képzeletben élnek. Valóban csak igen ritka esetben rémes a meghalás s éppen ezeket az eseteket maga az ember okozza embertársainak: a tüzzel való kivégzés s a kintpadon való hálál. A természet maga sokkal irtalmasabb szivű, mint az ember.

Színház.

Kállay Jolán, a Királysínház volt primadonnája három estén játszott színpadunkon. Szombaton a *Vig özvegy*, vasárnap az *Aranyvirág*, hétfőn a *Lili* címszerepében. Mind a három estét ünneppé avatta a nagy szubrett megjelenése. Olyan esemény volt ez, amely városunkban sokáig emlékezetes marad. Kállay mindjárt az első estén lelkesedéssé fokozódott tetszést aratott. Gyönyörű hangja, mely különösen a magasabb regiszterekben csodásan tiszta és zengő, kitűnő énektudása, biztos, szabatos intonálása, bájos megjelenése, fényes öltözetei, kedves játéka, alakításainak valósággal mesteri kidolgozása, közvetlen és mesterkéletlen előadása, pompás dikciója mind hozzájárult hatalmas sikeréhez, mely a Vig özvegyben volt legnagyobb szerű. E szerepben Kállay szinte páratlanul egységes, harmonikus és tökéletes alakítást nyújtott. Játékával, különösen dalaival csak úgy vitte-ragadta magával a közönséget. Pajzán dalaiban igazi szubrett temperamentum, az érzelmes dalokban pedig affektálatlan, tiszta és mély érzés játszott. Nem egy dala után tört ki

nyílt színen a tomboló lelkesedés és a művésznő kedves készsége hálálta meg ismétlésekkel az ünneplést. Ugyanígy meglehetősen hangulatban folyt le az Aranyvirág előadása is. A közönség, mely zsufolásig megtöltötte a színházat, lelkesedve gyönyörködött a ritka művészi jelenségben és egész este szakadatlan ünneplésben részesítette a vendégművésznőt. Nagy kár, hogy hétfőn este a terem acetilén világítása a második felvonás alatt egyszerre csak felmondta a szolgálatot és ezzel teljesen tönkretette a gyönyörű darab előadását és a művésznő minden törekvése sem diadalmaskodhatott a keletkezett zavarokon. A darab legpoétikusabb része, a második felvonás, teljesen kárba veszett, a harmadikban azonban a világítás kérdését úgy, ahogy megoldották a vendégművésznőnek mégis sikerült remek játékával a közönséget hangulatba hozni úgy, hogy — bár csak kis mértékben megbékülve, de Kállay Jolán iránt osztatlan és feltétlen lelkesedéssel távozott a közönség.

Színészeink kedden este búcsúztak el tőlünk Lehar híres operettjében, a *Luxemburg grófnőjében*. Ez egyúttal Peéry Ilus jutalomjátéka volt. Diszes és nagy közönség gyűlt össze a primadonna tiszteletére. A darabhoz, valamint a színészek játékához fűzött várakozások beaváltak. Peéry ez estén művészet legjavát adta. Megjelenése épp oly kedves és bájos volt, mint játéka. Temperamentuma pompásan megfelelt szerepének. Sikere különösen a második felvonásban volt nagy és megérdemelt, melyben a *Gimbelem-gombolom* valcert a közönség ünneplő tapsára kétszer is meg kellett ismételnie. Kertész az utolsó este legkitűnőbb szerepét játszotta. Olyan szépen átgondolt, kidolgozott alakot mutatott be Bazil herceg szerepében és oly jóízű, meleg humorral volt az egész szerep átítva, hogy a közönség valóságos ünnepléssel érte Kertészt, aki ezzel az utolsó szerepével igen kellemes emléket biztosított magának közönségünknek. Hasonlóképpen igen jó volt Rét hely is a festő szerepében, intelligens, diszkrét játékért, tisztá és szép énekéért. Különösen Peéry Ilussal való ének és táncjátéka miatt hatalmas tapsot kapott a közönségtől, melynek a társaság egész itt időzése alatt egyik kedvence volt. Az est hangulatát emelték a többiek is és a közönség meleg rokonszenvvel búcsúzott el a színészekről.

Másnap színészeink Sümegről Tapolcára mentek át.

H I R E K.

— **Ürnapja.** A múlt csütörtökön ünnepelte meg városunk kat. közönsége az Oltáriszentség főnséges ünnepét, ürnapját. *Németh János* plébános a 9 órai nagymise után a *Deák, Kossuth Lajos, Árpád és a Templom* uccán át vezette a körmenetet. Ezekre rugó nagy közönség vett részt ebben. Amerre a körmenet elhaladt, a lakosság valláskülönbőség nélkül kivilágította és virágdiszbe borította az ablakokat. A négy sátozt *Krajcár Imréék, Funt Sándorék, Bazsó Sándorék és Kovács Zsigmondék* díszítették föl csinosan, izlésesen.

— **Jézus szíve ünnepe.** Jézus szentes szívének ünnepét a következő ünnepségek keretében tartják meg a sümegi szent ferencrendiek templomában: jún. 3-án a szent szív ünnepén, reggel 6 órakor szent mise. Június 5-én az istentisztelet 8 órakor kezdődik ünnepies szentmisével, utána szent beszéd lesz. A szent beszéd után körmenet a legméltóságosabb Oltáriszentséggel és Jézus szent szíve szobrával. A körmenet a *Kossuth Lajos* és a *Ramassetter* uccán a *plebánia* templomot megkerülve, a *Deák Ferenc* uccán visszatér a *Ferenciek* templomába, ahol *Te Deum* és az Oltáriszentséggel áldás lesz. Ugyan az nap délután 4 órakor pedig ünnepélyes megkérlelést tartanak a szent szív oltáránál. A házakat, merre a körmenet elvonul, kivilágítani, esetleg földiszíteni kéri a ferencrend

— **Hivatalvizsgálat.** *Degré Miklós* dr., a zalaegerszegi törvényszék elnöke a héten megvizsgálta a helybeli járásbírósgát. A tüzetes vizsgálat után a hivatal példászerű rendjéről és munkásságáról teljes elismeréssel nyilatkozott.

— **Kinevezés.** A kereskedelmi miniszter *Tóth József* drl, a sümegi vasúti állomás fogalmazó gyakornokát a VIII. fiz. oszt. 3-ik fokozatába fogalmazóvá, *Takács Lajost* pedig a IX. fiz. osztály 3-ik fokozatába vasúti tiszté nevezte ki.

— **Eljegyzés.** *Polgár József* sümegi közejegyzőnek és nejeének szül. *Mihálkovicz Ilonának* fiú, *Polgár Sándor* huszárfőhadnagy eljegyezte *Buday János* szegedi kir. táblai tanácselnöknek és nejeének *Jakobsics Irmának* leányát, *Mari-kát* Szegeden.

Monda Alajos tapolcai adótiszt eljegyezte özv. *Mild Károlyné* leányát, *Elvirát*, *Nemes-tördemicröl*.

— **A választás jegyzője.** *Havas Béla* dr. ügyvéd a képviselőválasztás jegyzője e tiszteről lemondott, helyébe *Kassay Győző* dr. sümegi ügyvédet választották meg.

— **A keszthelyi Goldmark-ünnep.** Május 21-én, szombaton Keszthely város nagy melegséggel ünnepelte Goldmark Károlyt, a város nagy szülőjét. Az ünnepélyeken mindenütt lelkes tömeg vett részt, közülük sokan a szomszéd városokból is. Egerszegről, Kanizsáról stb. küldötségek is jártak Goldmark előtt. És a jó vidék, a lenézett, jámbor vidék becsületére le kell szögezni a fővárosi lapoknak egy megjegyzését. Azt, hogy a keszthelyi ünnep messze felülmúlta mindenképpen a pestit. A lipótvárosi kaszinó minapi bankettjét leszámítva a pesti ünnepelés szinte végig hideg, barátságtalan, néptelen volt. Az Opera ünnepi előadásai éppen nem ünnepi hangulatban, nehézkesen, kedvetlenül folytak, csak a végén melegedtek fel. Evvel szemben jól esett olvasni a lapokban, hogy a keszthelyi ünnep a Budapestről leérkezett vendégeknek is kedves, derűs, lelkes volt. Tetszett nekik.

— **A hegyközség közgyűlése.** A sümegi Baglyashegy hegyközsége folyó hó 22-én tartotta meg évi rendes közgyűlését. Ezt, mivel *Szűcs Zsigmond* hegybíró régebben lemondott, *Fekete József* helyettes hegybíró nyitotta meg. A gyűlés első tárgya a tisztújítás volt. Elnöknek egyhangulag *Fürst János* dr. ügyvédet választották, aki megköszönve a bizalmat kijelentette, hogy különösen állami kedvezményes szőlővesztő elnyerésére s a borok értékesítése végett szövetkezet megermentésére fog törekedni. Helyettes hegybíró *Fekete József*, jegyző *Bódis Tivadar* lett, az üresedésben volt választmányi helyekre *Bánfi Alajost, Bánati Jánost, Dajka Lajost, Gosztony Sándort, Kulcsár Gyulát és Szijártó Mihályt* választották meg. A múlt évi számadást *Ereki István* pénztáros terjesztette elő. A bevétel 860 K 50 f., a kiadás 860 K 22 f. volt, a maradék 28 f. A községnek 65 K 35 fillér vagyona van. A pénztáros örömmel jelentette, hogy hátralék nincs. *Fürst* elnök a pénztárosnak és a városbíróknak a hátralékok behajtása körül kifejtett erélyéért meleg köszönetet mondott. *Császár István* indítványára kimondták, hogy az új birtokoktól a birtok arányában 5, 10 és 15 K települő díjat szednek. Kivetését a választmányra bízták. *Bánfi Alajos* javaslatára a tyukhegyieket is belevonják a szőlőpásztor fizetésébe, mert ezek szőlőjét is őrzi. *Szijártó Mihály* a méhesek tartása ellen szólalt föl. Az elnök megígérte, hogy a törvény esetleges intézkedései szerint a dologban eljár. Evvel vége.

— **A keszthelyi dalosünnep.** Keszthely városa, mely a minap rendezte nagy-szabású Goldmark ünnepét, legközelebb ismét nagy zenei események színhelye lesz. Ez év július 9. 10. és 11. napján tartja Keszthelyen a Dunántúli Dalosközség IX. dalosünnepét, melyen több mint 1000 dalos vesz részt. Eddig 22 dalosegyesület jelentkezett. Az ünnep fővédője *Festetics Tasziló* gróf főudvarmester, vbit. A védői tisztelet a Dunántúli notabilitásai fogadták el. A választmány, élén *Dezsényi Árpád* dr. szövetségi elnökkel és *Lányi Viktor* szövetségi titkárral

hónapok óta buzgólkodik a dalos verseny sikere érdekében. Versenydíjakra eddig 2070 koronát ajándékoztak. Ezenkívül versenydíjakat adnak a közoktatásügyi kormány, Zala vármegye, Keszthely városa, a keszthelyi hölgyek és iparos hölgyek, a keszthelyi iparosok dalköre, a keszthelyi ének és zenekedvelők egyesülete stb. A szövetség 2000 korona költséggel a huszárlaktanya téli lovaglóját alakította át dalsarnokká. E dalsarnoknak, mely a Goldmark-hangverseny helyéül is szolgált, akusztikájáról a Goldmark-hangversenyen jelen volt zeneakadémiai tanárok és a fővárosi sajtó képviselői a legnagyobb elismeréssel nyilatkoztak. A dalsarnokban 1000 dalos számára van pódium s majdnem 2000 ülőhely. A szövetség az ünnep idejére díjtalan elszállásolást biztosít. Az ünnep második napján a fővédő és Keszthely városa az összes dalosokat megvendégeli. A 3 napig tartó dalverseny az ünnepségek egész sorát foglalja magában. A dalosok fogadtatása, zászlóik megkoszorúzása, szerezadók, ismerkedési est, két nagy hangverseny a dalsarnokban, diszebed, diszközgyűlés, népiünnep, velencei est a Balaton parton stb. ünnepségekből fog állani a keszthelyi dalosverseny. A szövetség az ünnep előkészítésére a keszthelyi városháza épületében irodát létesített, mely a kérdezősködőknek készséggel szolgál felvilágosítással.

— **A Halley üstökös.** Sümegen május 25-én este láttuk először a Halley üstökösét. Esti 9 órakor a nyugati égboltot felhők takarták, fél 10-re azonban a felhők eltűntek s ekkor látható lett az üstökös. Egyenesen a nyugati égbolton. Feje éjszakkak, csóvája délnek látszik. Fénye nem valami erős, harmadrendű csillag fényét mutatja. A közönség nem valami nagy érdeklődést tanúsít az üstökös iránt. Esténként kevesen szemlélik.

— **A fürdő.** A sümegi közfürdő nagyon szomorú állapotban van. A körülfutó csatorna belső falazata összeomlott, az oldalfalak cement vakolata levált, a téglák sok helyütt szétporlottak, a deszkakerítés alja elrohadt s a deszkázat jó része ledőlt. A fürdő a végét járja. Talán még ezen a nyáron fürdhetnek benne, azután elpusztul a városunkra nézve oly fontos közfürdő. Megermentették szivós munkával, fölkarolták kezdetben nagy szalmalánggal, azután veszni hagyták. Nálunk ez már így szokás.

— **Selyemtenyésztés.** A selyemtenyésztés nagyon lassan tud gyökeret verni vidékünkön. A nép még annyi hernyót sem tenyész, amennyit a szederfák száma megenged. Példa Sümeg. Itt 12 tenyésztő jelentkezett *Borbély Károly* keltetőnél, ezek közül is, mire a keltetés megtörtént, 6 visszalépett, tehát maradt ekkora községben 6. A felügyelő szerint pedig annyi szederfa van, hogy 30 nagy tenyésztő kényelmesen el tudná tartani a hernyókat. A magyar népet bizony nehéz rákapatni valami új dologra. Aki mégis akar tenyészteni, forduljon *Borbély Károly* keltetőhöz (Árpád ucca 501 sz.), aki szívesen ad még néhány tenyésztőnek hernyót.



— **Jegyzőválasztás.** Papp Mihály, Lencsetomaj község érdemes jegyzője ottani 30 évi buzgó működés után nyugalomba vonult. A körjegyzőség lakossága faklyásmennel bucsuzott el szeretett jegyzőjétől, a képviselőtestületek pedig elhatározták, hogy arcképét megfőstetik. Helyébe az eddigi helyjegyzőt, *Voczkódy Jenőt* választották egyhangulag, aki eddigi működésével a közönség meglegedését vívta ki.

— **A választás sorrendje.** Zalaszentgróti választókerületben a június 1-én tartandó országgyűlési képviselő választáson a községek a következő sorrendben szavaznak: 1. sz. szavazatszedő küldöttségénél a választási elnök elnökléte alatt: Aranyod, Balyk, Dótk, Kallósd, Kehida, Kisgömbö, Kisvásárhely, Nagygömbö, Pakod, Sümeg, Sénye, Szalapa, Szenilmrefalva, Tekeny, Tüskeszenter, Vindornyasóllós, Zalabér, Zalakoppány, Zalanémetfalú, Zalaszegvár, Zalaszentlászló és Zalaudvarnok.

2. sz. szavazatszedő küldöttségénél a szavazatszedő küldöttségi elnök elnökléte alatt: Zalaszentgrót, Kisszentgrót, Barátság, Bazsi, Bodorfa, Csabrendek, Csáford, Dabronc, Döbröce, Gógánfa, Gyepükaján, Hetyefő, Hozsót, Káptalanfa, Megyer, Mihályfa, Nemes-hany, Ohid, Rigács, Sümegesehi, Sümegprága, Túrje, Ukk, Zalaerdőd, Zalagalsa, Zalagyömrő, Zalamegyes és Zalavég.

— **Meghiúsított programbeszéd.** *Robicsék Ferenc* dr. néppárti jelölt május 22-én délután Sümegre érkezett, hogy itt programbeszédet mondjon. A beszédnek a Kísaludy szobor előtt délután 5 órakor kellett volna megessnie. Erre az időre ezekre rugó közönség gyűlt össze. A közönséget a csendőrség két záróvonala két táborra osztotta. A nagyobbik tábor a Beretzky-féle bolt sarkától egész a szoborig tömőltlen megöltötte az uccát. A csendőrök itt azután kordont vontak. A másik tábor a barátok temploma előtt, a második csendőr kordon mögött állott, s leginkább a templomból kivonult népség alkotta. Csúpnak ezek között lehetett látni néhány néppárti választót. Pont 5 órakor megindult *Robicsék* a klastromból. A felső csendőr kordon erre lassan huzódott lefelé. Előttük a néppárti jelölt néhány hívével. Az alsó táborból irtózatossá fityűlés, sipolás, tülködés és az ubcug viharos larmája fogadta őket. Majd néhány tojás és egy-két kő is repült *Robicsék*ek felé, de oly távolból, hogy senkit sem értek a dobások. *Robicsék* erre visszafordulva leginkább asszonyokból álló csoportnak beszélt néhány pillanatra, majd látva, hogy beszélnie lehetetlen, csendőrök fedezete alatt a püspöki ház átjáró udvarán keresztül eltávozott Csabrendekre. A súlyosnak ítélt helyzet így baj nélkül elmúlt. Ebben nagy érdeme van *Farkas István* szolgabírónak, aki valóban kitűnő tapintattal és ügyességgel oldotta meg a rendfőntartásának súlyos munkáját.

— **Veszedelemben.** Kellemetlen meglepetés érte színházi közönségünket folyó hó 23-án este a *Lili* második felvonásának mindjárt a kezdetén. *Kallay Jolán* művészi játékában gyönyörködött, mikor egyszer csak erősen halaványulni kezdett az acetilén lángja, majd végképpen elaludt. A teremben nagy sötétség támadt. Kis idő múlva az acetilént újra meggyújtották, de nem sokáig tartott, ismét sötétbe borult a terem. Ekkor már pár lámpát és több szál gyertyát kerítettek s valahogyan ezek gyér világossága mellett újra megkezdődött az előadás. A közönség azonban csak másnap tudta meg, hogy a robbanás veszedelemre fenyegette. Mikor az acetilén lángja elaludt, több színházlátogató fiatal ember lefutott a gépházba, hogy megnézze: mi a baj. Az egyik, a legelső, égő gyújtóval akart a gépházikóba belépni, azonban a színház szolgálója elűzte karját s félre szorítva, nem engedte belépni. Ha belép s a gépházban acetilén gáz van, menthetetlenül robbanást okoz. Ennek azután könnyen súlyos, esetleg több emberéletet követelő következménye lehetett volna. Mint értesülünk, a gépezetben előadás közben támadt baj okozta a kellemetlenséget, amiről a tulajdonos nem tehet. De ilyenkor min-

denesetre szoros kötelessége arra figyelni, hogy avatatlanok a gépházikóba be ne léphessenek.

— **A csendőrkaszárnyában.** Súlyos dráma történt a zalaszentgróti csendőrkaszárnyában. Részezség miatt *Kovács Sándor* járásörmester megbüntette *Vathy János* csendőrt. Erre a csendőr öngyilkosságot akart elkövetni. *Kovács* ebben meg akarta akadályozni. A csendőr erre *Kovácsra* támadt e szavakkal: — Ne most meghalsz! s elkezdte fojtogatni. *Kovács* a támadástól hátrálva, egy szuronnal mellbe szúrta *Vathyt*, de a szúrás éppen a mellcsontot érte. A dulakodás közben a járásörmester egy padnak esett, a csendőr hegyibe s elkezdte az örmester orrát és arcát harapdálni. Majd a szuronyt is elvette *Kovács*tól, mikor ennek felesége a szakácsnő kiáltására éppen az utolsó pillanatban a szobába rohant, *Vathyt* férjéről lelasztotta s evvel férje életét megmentette. A lökéstől mind a ketten a padlóra zuhantak. Ezután *Kovács* újra megkezdte a szuronyt s még egy könnyebb és egy nehezebb sebet ütött *Vathy* oldalán és hasán. *Vathyt* gyógyítás végett Szombathelyre szállították. Ha meggyógyul, még súlyos függetlenséért megkérdőre is vonják. Az eset Sümegen is, ahol *Kovács*nak rokonai vannak és a vidéken is elferditve és nagylyva került a nép szájára. Akként, hogy az asszony szúrta meg a csendőrt s nyomban halva esett össze. Nem így történt! Úgy, ahogy megírjuk. A megszárt csendőr is azt vallja, hogy *Kovács* felesége kezétől szúrás nem érte.

— **Hirdetmény.** Az 1897 évi XXXIII. t. c. alapján ezennel közhírré teszem, hogy Sümeg nagyközönségben 1911 évre összeírt esküdtképes férfiak alaprajstroma a közszegházban 1910 évi június hó 1-től 1910 évi június hó 15-ig bezárólag közszemlén lesz, ez időben azt a hivatalos órák alatt az érdekeltek megtekinthetők. *György Elek* jegyző.

— **Szezonnyitás.** A pünkösdi ünnepek beköszöntésével az ózonos levegőjű, festői szépségű Koritnica is megnyitotta kapuit a gyógyulást és fűtlést kereső közönség számára. 15 modernül berendezett szálló és villaépületben szállásolja el az igazgatóság vendégeit, kiknek élelmezéséről több kitűnően vezetett vendéglo gondoskodik, köztük egy rituális konyhával berendezve. *Ormay József* dr. kir. tanácsos vezetésével három kiváló orvos őrökdi a gyógyulást kereső vendégek egészségén A fürdő kitűnő hatású gyógyítóvizei, magaslati fekvése, modernül berendezett vízgyógyintézetével hazánkban az egyetlen gyógyítóhely, amely gyomor-, bél- és májbajokban szenvedőkre föltétlenül gyógyító hatással bír. A közönség szórakozásáról az ideny folyamán az igazgatóság bőszegesen gondoskodik.

— **Anti peronospora** az elismert legjobb, azonnal és tartósan ható, a növénynek leghasznosabb, réztartalma szerint a legolcsóbb, használatra azonnal kész permetezőszere a világnak. A peronospora járványos fellépésénél is bebizonyíthatólag kitűnőnek bizonyult; dus és minőségben is elsőrendű termést hozott még oly helyeken is, hol a szomszéd tiltványeket a peronospora teljesen tönkretette. Árjajánlatot, ismertetést és elismerő bizonyítványokat bárkinek készségegel küld, *Pick H.* és *Tarsa* cég Budapest, V. Akadémia-ucca 16.

— **Az idegesség korszakát** éljük és ma, midőn a gyors cselekvés főrugója a haladásnak, mindenkinek futnia kell, gyors tempóban kell célja felé iramodnia. Idegesen szaladunk, elfáradunk és gyakran elfelejtjük, hogy a gyors elfáradásnak mily egyszerű módon tudnánk gátat vetni. A mikor kocsin megyünk, keressük a gummikereket és szerencsére itt van már az az idő, amikor a gyalogjáró is élvezheti a gummianyag kiváló tulajdonságának, a rugalmasságnak óriási előnyeit. A cipősarok csak akkor felelhet meg hivatásának, ha alapanyaga a valódi nyers kaucsuk, amely szívóssága következtében szinte korlátlan tartósságot biztosít, bámulatos rugalmassága által pedig igazán nyújtja is a várt előnyöket. Nem szabad bármi hangzatos nevű, külföldi eredetnek látszatát keltő terméket el-

fogadnunk, hanem vessük emlékezetünkbe a »Palma« szót és követeljük lábbeliszállítónktól, hogy csakis ezen főcírral ellátott valódi kaucsuk cipősarokot adjon.

Főszerkesztő: **Polgár József.**

Felelős szerkesztő: **Éles Károly.**

Laptulajdonos és kiadó: **Horvát Gábor.**

A híres
„Willax“ kávé
kapható

Márkus Salamon Fia cégnél Sümegen.

Szükségeiteket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

ADORJÁN FERENC, fényképészeti műterme
Rákóczi-ucca 397 sz.

BAZSÓ SÁNDOR és **FIA** kovács és kocsigyártók. Árpád-ucca.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

BORSOS JENO úri és női cipész. Flórián-tér. Fromvald-féle házban.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedése és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-ucca.

DARNAY KÁLMÁN vas- és fűszer kereskedése és gépraktára.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Mosó u.

HALBLÄNDER JÓZSEF és **NÉMETH GÉZA** kovács, kocsigyártó és fényező üzlete, Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász.
Kossuth Lajos-ucca.

Id. HORVÁTH JÓZSEF úri és női cipész.
Kossuth Lajos ucca. (Balasits-féle ház)

HULLAY LAJOS építőmester. Árpád-ucca 454 sz.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-ucca.

IOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Épstein-ház.

KELL JENŐ bérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82. sz.

KOVÁCS LAJOS férfi és női cipész üzlete. Gyógyszertár mellett.

KLAFFL LAJOS épület- és butorasztalos. Temetkezési vállalkozó. Nagy koporsó-raktár. Kész butorraktár.

KOHN TESTVÉREK vaskereskedése, gépraktár. Kossuth Lajos-ucca.

KOVÁCS VILMOS vegyeskereskedő és korcsmáros. Mihályfai-ucca.

KORBÉLY FERENC sütő üzlete. Árpád-ucca 287. sz.

KOVÁCS GÉZA cipész, Kossuth Lajos-ucca. (Épstein-féle ház.)

KOVÁCS ZSIGMOND borbély és fodrász.

KESZLER PÁL kocsigyártó és szobafestő. Mihályfai ucca.

KRAJCZÁR GYÖRGY épület- és butorasztalos, temetkezési vállalkozó Árpád-ucca.

LÖWY NÖVÉREK női ruha varróterme. Deák Ferenc ucca.

MAUTHNER SAMU vegyeskereskedő. Keszthelyi-ucca.

MÁRKUS SALAMON FIA áruháza. Kossuth Lajos-ucca.

MESTERHÁZY SÁNDOR vendéglős a Kísaludy-szálló tulajdonosa.

MÉSZÁROS SÁNDOR hentes. Kossuth Lajos-ucca.

ORBÁN ISTVÁN kávéháza. Kossuth-ucca

PENTZ MIHÁLY kőfaragómester, nagy sirkőraktár. Árpád-ucca.

PAULINYI JÓZSEF lisztkereskedése, gabonacsere. Flórián-tér és Árpád-ucca sarkán.

ROTHSCHILD SANDOR épületfa- és deszkakereskedő. Rendeki-ucca.

SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és harisnyakötője. Kossuth-ucca.

SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.

SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és címfcstő. A plébánia templom mellett.

SZÉLESTEY GÉZA beszálló vendéglője az »Arany-bárány«-hoz.

TASCHEK JÁNOS építőmester és vállalkozó. Váralja utca 35 szám. Major festő-féle ház.

TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.

WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán és üvegáru nagykereskedése.

Lakások, gazdasági épületek

fedésére szolgáló vízathatlan

kátrányos fedőlemez

kátrányos pépszalagot és

kátrányt állandóan raktáron tart

és a legolcsóbban árúkat

Würzburger Jakob, Sümeg

Hirdetéseket

jutányos áron felvesz
a kiadóhivatal.



Kátrány
tetőlemez-,

facement- és valódi aszfaltlemez-befedések a legszolidabb kivitelben, a legmeszebbmenő szavatossággal. Minden szakbavágó kátránytermék gyártása.

Minden fajta tető- és elszigetelőlemezeknek készítése. Költségirányzat és műszaki felvilágosítások ingyen.

Szabadalmazott horonylemez nedves falak

ellen. A jelenkor legtökéletesebb egyedül cél-szerű és legolcsóbb elszigetelő eszköze. — Védeszköz istállógáz ellen. Számtalan elismerőlevél. Prospektus ingyen.

MENZEL K. C. Pozsony.

Fiók: Szombathely.

KRAJCZÁR GYÖRGY

épület és butor asztalos, temetkezési vállalkozó, Sümegen.

Van szerencsém a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy Árpád-uccai házamban 9 év óta fennálló koporsóraktáramat érc és érc utánzatu fakoporsókkal, valamint ravattalal és a mai kor igényeinek megfelelő mindennemű temetkezési cikkekkel a legszebb kivitelben kibővítettem.

Ravatalozást Sümegen 8 koronától 16 koronáig a legszebb kivitelben állítok, vidéken némi felárral. Érckoporsók 120 koronától 200 koronáig a legszebb kivitelben kaphatók, továbbá érc utánzatu és sima fakoporsók, valamint mindennemű temetkezési cikkek mérsékelt árak mellett kaphatók.

Szives pártfogásukat kéri

teljes tisztelettel

Krajczár György

asztalos és temetkezési vállalkozó.



BRÁDY-féle

gyomorcsépek

a Máriacelli Szűz Mária védjeggyel ellátva,

melyeket Máriacelli gyomorcsépeknek nevez a nép, harmincz esztendő óta úgy beváltak,

hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E

csépeknek utólérhetetlenül jó hatása van mindennemű

gyomorrontás, gyomorégés, székrekedés, fej-

és gyomorgörcsök, hányás, álmatlanság, vérszegénység és sápkór ellen.

Egy kis üveg 80 fl. nagy üveg 1 K 40 fl., 6 üveg 5 korona, 3 duplaüveget 4 K 50 fillérért franko küld a készítő Brády K. gyógyszerár a »Magyar Királynak« Wien. I., Fleischm., 1., Depot 241.

Ügyeljünk a védjegyre, a mely a Máriacelli Szűz Mária-t ábrázolja, a vörös színű csomagolásra, és az aláírásra, a mely az oldaltlevő kép másolata.

Peronospora!

Magyarországon sajnos nagyobb mérvben lép fel, mint valaha: az eddig használt permetezőszerek nem nyújtottak kellő védelmet.

Pick H. és Társa

cég, Budapest, V. Akadémia-u. 16.

1909. évben egy új

ANTI-PERONOSPORA

nevű franciaországi permetezőszert hozott forgalomba, mely a gazdák legnagyobb csodálatára oly ültetvényeken is, hol a szomszéd szőlő a peronospora teljesen lőnkre tette, fényesen vált be. Áránlaltal, ismertetéssel és tanúsítványokkal készséggel szolgál

Pick H. és Társa

cég Budapest V. Akadémia ucca 16.

KLAFFL LAJOS

épület és butor asztalos, temetkezési vállalat, Sümegen.

Van szerencsém a nagy érdemű közönség szives tudomására hozni, hogy a Kossuth Lajos uccai házamban a mai kor igényeinek megfelelő

kész butor-raktárt

rendeztem be. Hazai és részben saját gyártmányu, szalon, hálószoba és ebédlő berendezések, legjobb minőségű hajlitott faszékek, konyha, és kerti butorok, képkeretekből stb. tartós szép kivitelben nagy választékban állandó raktárt tartok legjutányosabb gyári áron egy évi jótállással.

Szives pártfogásukat kéri

teljes tisztelettel

Klaffl Lajos.

Mindennemű
nyomtatványokat

jutanyos áron és izléses kivitelben készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája Sümegen

Mindennemű
könyvkötőmunkák

elfogadtatnak